

### عربی اختصاى ۳

\*\*\* عَيْنَ الْأَصْحٰ وَ الْأَدَقَّ فِى الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ:

۱- اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

- ۱) خداست که هیچ معبودى جز او نیست و مؤمنان باید تنها بر الله توکل کنند!
- ۲) هیچ خدایى جز او نیست پس مؤمنان بر خداوند توکل می کنند!
- ۳) تنها معبودِ او خداست و اهل ایمان فقط بر او توکل نمایند!
- ۴) خداوند معبودى است که جز او معبود دیگرى نیست، پس مؤمنان فقط بر او توکل می کنند!

۲- إِنْى تَخَلَّصْتَ مِنَ الْبُومَاتِ بِقَتْلِ الْكَثِيرِ مِنْهَا! يَا لَهُ مِنْ عَمَلٍ مُّخْرَبٍ:

- ۱) من با کشتن بسیاری از جغدها، از شر آنها خلاص شدم! چقدر کار بدى مرتکب شده‌ای!
- ۲) من از جغدها، با کشتن بسیاری از آنها رهایی یافتم! چه عمل ویرانگری!
- ۳) من از میان جغدها بسیاری را کشتم و راحت شدم! چقدر کارت بد بود!
- ۴) من با قتل جغدها از آنها خلاص شدم، چقدر کار ویرانگری!

۳- الْأَنْشُودَةُ الَّتِى كَانَتْ أَعْجَبَتْنَا مَلَأَ صَدْرَ الْحَضَارِ انْشِرَاحًا وَ أَنْارَ الْقُلُوبَ إِنَارَةً وَاضِحَةً:

- ۱) ترانه كسى كه با آن به وجد آمديم، سينه حاضران را پر از شادى نمود و قلبها را نورانى كرد!
- ۲) سرودى كه ما را به وجد آورده بود، سينه حصار را مملو از خوشحالى كرد و دلها را به وضوح نورانى كرد!
- ۳) سرودى كه ما را به به وجد آورده بود، سينه حاضران با آن آكنده از شادى شد و نورانى قلبها را آشكارا ايجاد كرد!
- ۴) نغمه كسى كه ما را به وجد آورد، سينه حصار را پر از شادى كرد و دلها را آشكارا نورانى نمود!

۴- أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ! ادْعُوا رَبَّكُمْ بِالْأَمَلِ يَسْتَجِبْ مَا تَرِيدُونَ: أَيُّ مُؤْمِنَانَ .....

- ۱) پروردگار خویش را با امید بخوانید، تا اجابت کند برای شما آنچه می خواهید!
- ۲) امیدوارانه، خداوند خویش را دعا کنید، برآورده می کند، آنچه می خواهید!
- ۳) امیدوارانه خداوند را دعا نمایید تا برای شما آنچه اراده کرده‌اید، برآورده گردد!
- ۴) با امید خداوند خویش را دعا کنید، هر چه می خواهید برای شما برآورده می سازد!

۵- يَا لَهُ مِنْ عَمَلٍ عَجِيبٍ، الْبُومَاتُ تَتَغَذَّى عَلَى فئرانِ الْحَقْلِ إِضَافَةً إِلَى الْأَفْرَاحِ:

- ۱) برای او عملی عجیب بود، جغدها از موش‌های مزرعه و علاوه بر آن از جوجه‌ها، غذا می خورند!
- ۲) چه کار عجیبی! جغدها علاوه بر جوجه‌ها، از موش‌های کشتزار تغذیه می کنند!
- ۳) تغذیه کردن جغدها از موش‌های کشتزار و افزون بر آن جوجه‌ها، چقدر برای او عجیب بود!
- ۴) عجب عمل شگفتی، جغدها از موش‌های مزرعه و جوجه‌ها، تغذیه می کردند!

۶- الْعِلْمُ كَسْرَاجٍ قَدْ أَنْارَ الطَّرِيقَ لَنَا كَمَا تُنِيرُ الشَّمْسُ الْمَكَانَ الْمُظْلَمَ: عِلْمٌ .....

- ۱) راه را برای ما، هم‌چون چراغی روشن کرده است، همان‌طور که خورشید، مکانی تاریک را روشن می کند!
- ۲) مثل چراغ است؛ همان‌طور که خورشید راه را برای ما روشن می کند، راه را برای ما روشن می کند!
- ۳) مانند یک چراغ، روشن‌کننده راه برای ماست؛ همان‌طور که خورشید جای تاریک را نورانی می کند!
- ۴) به سان چراغی است که راه را برایمان روشن کرده است، همان‌طور که خورشید جای تاریک را روشن می کند!

## ٧- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (١) ما أَجْمَلَ الطَّبِيعَةَ تَوَازُنًا: طَبِيعَتِ از نَظَرِ تَوَازُنِ زِيَا نِيَسْت!
- (٢) قَرَّرَ المُزَارِعَ التَّخْلِصَ مِنَ البُومَاتِ: كِشَاوَرَزِ تَصْمِيمِ گِرَفْتِه بُوَد از شَرِ جَعْدِهَا خَلَاصِ شُوَد!
- (٣) تَلَوَّثُ الهَوَاءِ يُسَبِّبُ أمْطَارًا حَمْضِيَّةً: أَلُودْگِي هَوَا، سَبَبِ بَارَانِ هَايِ اَسِيدِي مِي شُوَد!
- (٤) عَادَتِ البِئْتَةُ إِلَى حَالَتِهَا الطَّبِيعِيَّةِ: مَحِيطُ بِه حَالَتِ طَبِيعِي خُودِ عَادَتِ دَارْد!

## ٨- عَيْنِ الخَطَأِ:

- (١) أَيُّهَا المُؤْمِنُونَ! إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ: اِي مُؤْمِنَان! بِه سُوِي پُرُورْدِگَارَتَانِ بَرِ مِي گِرْدِيد!
- (٢) يَا أَوْلَادِ حَافِظُوا عَلَى النِّظَافَةِ الطَّبِيعِيَّةِ: اِي فِرْزَنْدَانِم! از نِظَافَتِ طَبِيعَتِ مَحَافِظَتِ كَنِيد!
- (٣) رَبِّي هُوَ مَنْ يَتَقَبَّلُ دَعَاءَ العِبَادِ: پُرُورْدِگَارِمِ هِمَانِ كَسِي اَسْت كِه دَعَايِ بِنْدِگَانِ رَا مِي پِذِيرْد!
- (٤) اسْتَقْبَحَ مِنْ نَفْسِكَ مَا تَسْتَقْبِحُهُ مِنْ غَيْرِكَ!: اَنچِه رَا بَرَايِ دِيگَرِي زِشْتِ مِي دَارِي بَرَايِ خُودَتِ (هَم) زِشْتِ بَدَار!

## ٩- عَيْنِ غَيْرِ المُنَاسِبِ فِي المَفْهُومِ:

- (١) يَا أَيُّهَا الإِنْسَانُ! مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الكَرِيمِ: لَطْفِ شِه، جَانِ رَا جِنَايَتِ جُو كَنْد!
- (٢) لَكُم دِينِكُمْ وَ لِي دِينٌ: عَيْبِ رَنْدَانِ مَكْنِ اِي زَاهِدِ پَاكِيزِه سِرْشْتِ / كِه گِنَاهِ دِگَرَانِ بَرِ تُو نَخَوَاهَنْدِ نُوْشْت!
- (٣) هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَ مِنْكُمْ مُؤْمِنٌ: خُودِ هَمِه چِيْزِ رَا بِه يَكِ بِنْدِه نَمِي دَهْد!
- (٤) يُرِيدُ اللهُ بِكُمْ اليُسْرَ: خُودِ اَسَانِ بَگِيرْدِ نِه سَخْتِ / كِه بَاشِيدِ دَرِ طَاعَتِ اَسُودِه بَخْت!

## ١٠- عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبِ الوَاقِعِ أَوْ الحَقِيقَةِ:

- (١) الأَمْرَدُ ← الَّذِي بَلَغَ سِنَّ الكَهْوَلَةِ وَ البُلُوغِ!
- (٢) الصَّلْبُ ← مَا لَا يُكْسَرُ بِسَهُولَةٍ!
- (٣) الرِّدَاءُ ← مَا يُلبَسُ تَحْتَ المَلَابِسِ!
- (٤) اليَافِعُ ← مَا بَيْنَ خَمْسِينَ سَنَةٍ إِلَى سِتِّينِ!

## \*\* عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ (١٥٧-١٥٦)

### ١١- يَا إبْلِيسُ! مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ؟

- (١) إبْلِيسُ: اِسْمٌ - مَفْرُدٌ - مُؤنَّثٌ - مَعْرَبٌ / مَنَادِي
- (٢) مَا: مِنَ أَدْوَاتِ الشَّرْطِ - مَبْنِيٌّ / مَفْعُولٌ
- (٣) تَكُونُ: فِعْلٌ مَضَارِعٌ - لِلغَائِبَةِ - مَجْرَدٌ ثَلَاثِيٌّ / مَعَ فَاعِلِهِ جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ
- (٤) السَّاجِدِينَ: اِسْمٌ الفَاعِلِ - جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمَذْكَرِ - مُعْرَفٌ بِأَلٍ / مَضَافٌ إِلَيْهِ وَ مَجْرُورٌ بِاليَاءِ

### ١٢- مَنْ لَمْ يُؤدِّبْهُ الوَالِدَانِ صَغِيرًا يُؤدِّبْهُ الزَّمَنُ

- (١) مَنْ: مِنَ أَدْوَاتِ الشَّرْطِ - مَبْنِيٌّ / مَبْتَدَأٌ وَ فِعْلٌ الشَّرْطِ «لَمْ يُؤدِّبْ» وَ جَوَابُهُ «يُؤدِّبُ»
- (٢) يُؤدِّبُ: فِعْلٌ مَضَارِعٌ - مَجْرَدٌ ثَلَاثِيٌّ - مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ / فِعْلٌ الشَّرْطِ وَ فَاعِلُهُ «الْوَالِدَانُ»
- (٣) الوَالِدَانِ: جَمْعٌ سَالِمٌ الْمَذْكَرِ - مَذْكَرٌ - مَعْرَبٌ / فَاعِلٌ
- (٤) الزَّمَنُ: اِسْمٌ - مَفْرُدٌ - مَذْكَرٌ - مَعْرَبٌ / مَفْعُولٌ

## \*\* عَيْنِ المُنَاسِبِ لِلجَوَابِ عَنِ الأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

### ١٣- أُعْطِيَ المِزَارِعُ ..... لِلأَوْلَادِ وَ ..... لِنَفْسِهِ القَلِيلَ مِنْهَا: اِنْتِخَبِ الصَّحِيحَ لِتَكْمِيلِ الفِرَاغِيْنَ:

- (١) الإِثْمَارُ - بَقِي
- (٢) الثَّمَرَاتُ - أَبْقَى
- (٣) الإِثْمَارُ - أَبْقَى
- (٤) الثَّمَرَاتُ - بَقِي

## ١٤- عَيْنِ الخَطَأِ فِي المَنَادِي:

- (١) أَيُّهَا المَحْتَاجُ، نَرْجُو أَنْ تَقْبَلَ مِنَّا هَذِهِ الهِدِيَّةَ!
- (٢) يَا المُسْلِمُونَ، اِعْمَلُوا أَنْ أَعْدَاءَكُم لِيَسُوا أَصْدِقَانَكُم!
- (٣) احْذَرُوا أَنْ تَتَسَلَّطَ الأَفْكَارُ المَهْمَةُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ!
- (٤) الأَبْنَاءُ الأَعْرَاءُ، عَلَيْكُم أَنْ تَحَافِظُوا عَلَى حُدُودِ الوَطَنِ!

## ١٥- عَيْنِ كَلِمَةِ «حَمْدٌ» مَفْعُولًا مُطْلَقًا:

- (١) عَلَى الإِنْسَانِ أَنْ يَكُونَ حَمْدُهُ لِلَّهِ تَعَالَى حَمْدَ المَتَّقِينَ!
- (٢) اِعْمَلُوا أَنْ رَبَّ العَالَمِينَ لَا يَحْتَاجُ إِلَى حَمْدِ المَخْلُوقِينَ أَبَدًا!
- (٣) هُوَلاءُ الطَّالِبَاتِ يَحْمَدْنَ اللهَ فِي كُلِّ الأَحْوَالِ حَمْدَ الشَّاكِرِينَ!
- (٤) أَتَحْبُونَ أَنْ يَكُونَ حَمْدُكُمُ لِلخَالِقِ حَمْدَ الطَّائِعِينَ دَائِمًا!

١٦- عَيِّن ما لِم يَأْت فِيهِ الحَصْرُ:

- (١) فسجد الملائكة كلهم أجمعون إلّا إبليس  
(٢) و ما يكفُرُ بآيات الله إلا الفاسقون  
(٣) لم يكن لهم عملٌ إلا الدعاء  
(٤) لا يفوز النَّاسُ إلّا بالمجدِّين!

١٧- عَيِّن ما فِيهِ تَأْكِيدٌ على وقوع الفعل:

- (١) ابتسمت أُمِّي فِي وجهي ابتساماً ففرحت من ذلك!  
(٢) إنَّ شُكْرًا للمخلوق يدلّ على الشُّكْرِ للخالق!  
(٣) ما رأيت في السَّاحة إلا جماعتين نشيطتين!  
(٤) يهتمّ الطَّالِبُ بمطالعة دروسه اهتماماً كثيراً!

١٨- ..... المحسن أمام الأولاد الفقراء ..... الأب. املأ الفراغ بما يناسب لبيان نوع الفعل:

- (١) تَبَسَّمَ - تَبَسُّمًا      (٢) تَبَسَّمَ - ابْتِسَامًا      (٣) يَتَبَسَّمُ - ابْتِسَامًا      (٤) تَبَسَّمَ - تَبَسُّمًا

١٩- عَيِّن «الرَّبَّ» منادى:

- (١) رَبَّنَا خلق السَّموات والأرض!  
(٢) رَبَّنَا مُنْزِلَ القرآن و حافظه!  
(٣) رَبَّنَا هو الَّذي ذو الجلال والإكرام!  
(٤) رَبَّنَا اقض حاجاتنا في الدنيا والآخرة!

٢٠- عَيِّن ما لَيْسَ فِيهِ تَأْكِيدٌ على وقوع الفعل :

- (١) وقف اللَّاعِبون بعد لعبهم الكثير قرب شجرة وقوفاً ليستريحوا هناك قليلاً!  
(٢) كَتَبْنَا نتعاون في أعمالنا اليوميَّة تعاوناً حتَّى نصل إلى أهدافنا العالية!  
(٣) أُطِيعُوا الله و رسوله في جميع الحالات إطاعة لأنَّ ذلك أعظم عبادات الإنسان!  
(٤) لا تنزل العِزَّة من جانب رَبِّنا جاهزة بل تحتاج إلى عملنا الجادِّ في ظلِّ عنايته!